

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**



**ФАКУЛЬТЕТ
РОМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ І
ПЕРЕКЛАДУ**



**Кафедра італійської і французької
філології та перекладу**

Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Кафедра	Кафедра італійської і французької філології та перекладу
Факультет	Факультет романської філології і перекладу
Викладач	Агілар Коток А. І. викладач кафедри італійської і французької філології та перекладу
Статус дисципліни	нормативна дисципліна
Курс, семестр	1 курс, I, II семестр
Обсяг дисципліни у кредитах ЄКТС / загальна кількість годин	16 кредитів ЄКТС; 480 год., у тому числі: лекції – 0 год. семінарські заняття – не передбачено практичні заняття – 272 год. консультації – не передбачено самостійна робота – 208 год.
Мова викладання	Італійська, українська
Коротка анотація дисципліни (Що я вивчатиму?)	Метою викладання навчальної дисципліни «Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови» є формування комунікативної, соціокультурної і міжкультурної компетенції; отримання початкових базових знань, умінь і навичок іншомовного спілкування для вирішення комунікативних завдань і здійснення навчально-пізнавальної діяльності. Навчання орієнтується на застосуванні італійської мови як засобу міжкультурного спілкування та пізнання іншомовної культури з метою розширення загального та філологічного кругозору студентів.

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

**«Практика усного і писемного мовлення
першої іноземної мови»**

Спеціальність: B11 Філологія

Спеціалізація: B11.052 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – італійська

Освітня програма:

Італійська мова і література, друга іноземна мова, переклад

Мета вивчення дисципліни (Чому це цікаво й потрібно вивчати?)	Метою викладання навчальної дисципліни «Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови» є формування комунікативної, соціокультурної і міжкультурної компетенції; отримання початкових базових знань, умінь і навичок іншомовного спілкування для вирішення комунікативних завдань і здійснення навчально-пізнавальної діяльності. Навчання орієнтується на застосування італійської мови як засобу міжкультурного спілкування та пізнання іншомовної культури з метою розширення загального та філологічного кругозору студентів.
Результати навчання (Чому я навчуся на цій дисципліні?)	Знати основи фонетики, граматики та словотвору італійської мови. Знати лексичний мінімум за темами, які вивчаються під час першого року вивчення мови. Знати основні категорії іменника, прикметника, типів речення, функцій артикля, часові форми і категорії дієслова. Вміти демонструвати чітку й правильну вимову, знання лексичного та граматичного матеріалу відповідно до програми. Вміти працювати з інформацією й ефективно транслювати її, читати та сприймати на слух адаптовані до навчальної програми італійські тексти. Вміти демонструвати в мовних ситуаціях здатність уникати помилок; вживати вивчену лексику та граматичні форми у таких письмових формах як особистий лист, написання рецепту, переказ змісту оповідання, висловлювання вражень, формулювання планів згідно з вивченими розмовними темами. Обґрунтовувати власний погляд на проблему, вміти захистити свої результати в дискусії з колегами. Демонстрація авторитетності, інноваційності, високий ступінь самостійності, академічна доброчесність. Відповідально ставитися до виконуваних робіт, нести відповідальність за їх якість.
Компетентності (Яку сукупну користь я отримаю від вивчення цієї дисципліни?)	Курс спрямований на розвиток у студентів таких загальних компетентностей: ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні. ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя. ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні. Дисципліна зорієнтована на набуття таких фахових компетентностей: ФК1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ. ФК2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати

італійську мову, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. ФК 13. Здатність використовувати системні знання мови для аналізу та синтезу ідей, застосовувати системні знання сучасних філологічних і перекладознавчих студій в професійній діяльності. ФК 14. Володіння теоретичними основами використання італійської мови, включаючи фонетичні, граматичні, лексичні, стилістичні аспекти мови й мовлення. ФК 15. Здатність використовувати соціокультурні та лінгвокраїнознавчі знання про країни, мови яких вивчаються, з метою успішної комунікації та перероблення інформації іноземними мовами. ФК 22. Продуктивно працювати самостійно або у команді, розуміти і поважати різновид та мультикультурність, забезпечуючи, таким чином, соціальну взаємодію та залучення до здорового способу життя.

Види занять та їх розподіл за годинами

Програма містить п'ять змістових модулів. У межах змістових модулів передбачається вивчення таких тем:

Змістовий модуль 1. Людина, зовнішність, риси характеру та особисті стосунки. Тема 1. Тіло людини. Тема 2. Риси характеру. Тема 3. Мій знак зодіаку. Тема 4. Мій найкращий друг/подруга. Тема 5. Мій університет та моя група. Тема 6. Ідеальний хлопець/дівчина. Тема 7. Моя сім'я. Тема 8. Одруження та розлучення в Італії та в Україні. **Змістовий модуль 2.** Житло. Тема 9. Мій дім. Тема 10. Дизайн житла та умеблювання будинку. Тема 11. Хатні справи. Тема 12. Будинок моєї мрії. Тема 13. Житло в Італії. Тема 14. Агентство нерухомості. Купівля та продаж житла.

Змістовий модуль 3. Культура харчування. Тема 15. Італійська кухня. Тема 16. Українська кухня. Тема 17. Рецепт моєї улюбленої страви. Тема 18. Сервіровка стола. Тема 19. Заклади громадського харчування. Тема 20. Здорове харчування. Дієта та її види. Тема 21. Шкідлива їжа та фаст-фуд.

Змістовий модуль 4. Магази́ни. Тема 22. Як робити покупки в Римі та в Києві. Тема 23. В супермаркеті. Тема 24. В торговельному центрі. Тема 25. Як обрати подарунок. Тема 26. Мода в нашому житті. Мій улюблений стиль. Тема 27. Українські та Італійські стилісти. **Змістовий модуль 5.** Пори року. Погода. Життя в місті та в селі. Тема 28. Чотири пори року. Тема 29. Моя улюблена пора року. Тема 30. Погода та настрої. Тема 31. Прогноз погоди. Тема 32. Місто та громадський транспорт. Тема 33. Переваги та недоліки життя в місті та в селі. Тема 34. Місто моєї мрії.

- семестрове оцінювання навчальних досягнень студентів з дисципліни «Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови» має таку структуру:

№ з/п	Види навчальної діяльності студента	Максимальна кількість балів
1.	Аудиторна навчальна робота	25
2.	Самостійна навчальна робота	25

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна та самостійна робота) здійснюється в 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування практичних занять позначаються «0».

Підсумковий модульний контроль проводиться у вигляді написання *модульної контрольної роботи*, що спрямоване на всебічну і комплексну перевірку обсягу, рівня та якості засвоєння знань, навичок та вмінь, визначених у програмі навчальної дисципліни «Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови» для відповідного семестру. Модульна контрольна робота оцінюється в 4-бальній системі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)). Ці оцінки трансформуються в **рейтинговий бал за МКР**, який максимально може становити **50 балів**. Неявка на МКР – 0 балів.

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на **10**. Наприклад, протягом семестру студент отримав за аудиторну та самостійну роботу такі оцінки: «5», «3», «5», «4», «5», «4». Середня арифметична оцінка становить 4,33, з округленням до десятої частки – 4,3. Отриману оцінку множимо на 10: $4,3 \times 10 = 43$. Це число є рейтинговим балом студента за роботу протягом семестру.

Студенти мають відпрацювати всі пропущені аудиторні заняття.

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового балу за роботу протягом семестру і рейтингового балу за МКР.

- **підсумкове оцінювання** навчальних досягнень студентів з дисципліни «**Практична граматики першої іноземної мови**» здійснюється у формі заліку та іспиту.

Відмітка про іспит у національній шкалі («**відмінно**», «**добре**», «**задовільно**») та оцінка в шкалі ЄКТС виставляється на підставі семестрового рейтингового балу, модульної контрольної роботи та відповіді студента та іспиті за дисципліну таким чином:

90 – 100 балів	–	A
82 – 89 балів	–	B
74 – 81 бал	–	C
64 – 73 бали	–	D
60 – 63 бали	–	E
59 балів і нижче	–	FX

Іспит виставляється за результатами роботи студента впродовж усього семестру, модульної контрольної роботи та відповіді на іспиті. Таким чином студенти отримують відмітку про іспит «**відмінно**», «**добре**», «**задовільно**» і відповідну оцінку в шкалі ЄКТС.

Якщо студент під час іспиту отримав відмітку «**не задовільно**», то йому в залікову відомість виставляється відмітка про іспит «**не задовільно**» в національній шкалі, оцінка **FX** – у шкалі ЄКТС та його семестровий рейтинговий бал за дисципліну.

- **умовою допуску до іспиту** є отримання студентом під час семестрового оцінювання не менше ніж **42 балів** (критично-розрахунковий мінімум). При цьому обов'язковим є успішне складання модульних контрольних робіт та виконання самостійної роботи, передбачених робочою програмою навчальної дисципліни. У випадку відсутності студента з поважних причин здійснюються відпрацювання та перездача модульної контрольної роботи.

Відмітка про залік у національній шкалі («**зараховано**», «**не зараховано**») та оцінка в шкалі ЄКТС виставляється на підставі семестрового рейтингового балу студента за дисципліну таким чином:

90 – 100 балів	–	A
82 – 89 балів	–	B
74 – 81 бал	–	C
64 – 73 бали	–	D
60 – 63 бали	–	E
59 балів і нижче	–	FX

Залік виставляється за результатами роботи студента впродовж усього семестру і не передбачає додаткових заходів оцінювання для успішних студентів. Таким чином студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни **60 і вище**, отримують відмітку про залік «**зараховано**» і відповідну оцінку в шкалі ЄКТС без складання заліку.

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни **59 і нижче**, складають залік і в разі успішного складання їм виставляється відмітка про залік «**зараховано**» в національній шкалі, а в шкалі ЄКТС – **E** та бал **60**. Якщо студент під час заліку отримав відмітку про залік «**не зараховано**», то йому в залікову відомість виставляється відмітка про залік «**не зараховано**» в національній шкалі, оцінка **FX** – у шкалі ЄКТС та його семестровий рейтинговий бал за дисципліну.

- **умовою допуску до семестрового заліку** є отримання студентом під час семестрового оцінювання не менше ніж **42 балів** (критично-розрахунковий мінімум). При цьому обов'язковим є успішне складання модульних контрольних робіт та виконання самостійної роботи, передбачених робочою програмою навчальної дисципліни. У випадку відсутності студента з поважних причин здійснюються відпрацювання та перездача модульної контрольної роботи.

Пререквізити (передумови вивчення дисципліни)	Для успішного освоєння дисципліни студенти повинні знати: структуру української мови у відповідності до шкільної навчальної програми; базові фонетичні, граматичні та лексичні норми української мови; соціокультурні аспекти життя Італії та України; вміти: використовувати різноманітні граматичні структури і лексичні одиниці рідної мови як в письмовій, так і в усній формах з урахуванням комунікативної ситуації та мовного стилю, використовувати граматичні структури і лексичні одиниці рідної мови на рівні тексту; вміти працювати з інформацією й ефективно транслювати її; використовувати практичні вміння і професійні навички як основу для формування власних мовленнєвих дій; добирати матеріали та користуватися першоджерелами; самостійно набувати за допомогою інформаційних технологій і використовувати у практичній діяльності нові знання та навички, в тому числі у нових галузях знань, пов'язаних зі сферою діяльності; володіти: навичками в усіх видах мовленнєвої діяльності (аудіювання, мовлення, читання, письмо, говоріння) ; навичками самостійного пошуку, опрацювання і коректного використання джерел інформації; соціолінгвістичною компетенцією, яка забезпечує усвідомлення соціальної норми, регулювання відносин між поколіннями, статями, соціальними статусами, та надає інформацію про різні аспекти життя, культуру і цінності італійського народу. Для успішного освоєння дисципліни студенти повинні володіти комплексними знаннями, отриманими в рамках шкільної програми, вільно володіти українською мовою та використовувати знання, які вони отримують на нормативних практичних курсах загальнофілологічних дисциплін, зокрема, дисциплін «Сучасна українська літературна мова», «Практична граматики італійської мови», « Практична фонетика італійської мови».
Навчально-методичне й інформаційне забезпечення	Основна: 1. Гавришук О.О. (1999). Посібник з практики італійського мовлення для студентів I курсу факультету перекладачів (Частина I). Київ: Видав. центр КДЛУ. 2. Петрова О.В., Ісакова Ю.П. (2007). Збірник вправ з граматики італійської мови для студентів I курсу факультету перекладачів. Київ : Вид.центр КДЛУ. 3. Петрова О.В. (2009). Навчальний посібник з італійської мови для самостійної роботи студентів I курсу. Київ : Вид. центр КНЛУ.

4. Солодюк О.Б., Ремінна Л.Г. (2009). Посібник з практики італійської мови для ст. 1-го курсу ч.1. Київ : Вид. центр КНЛУ.
5. Alberto A. Sobrero. (2002). Introduzione all'italiano contemporaneo: La variazione e gli usi. Roma - Bari, Editori Laterza, Vol. II.
6. Bertoni S., Nocchi S. (2003). Le parole italiane. Esercizi e giochi per l'apprendimento, la memorizzazione e l'ampliamento del lessico. A1-C1. Editore: Alma.
7. Dardano M., Trifone P. (1997). La nuova grammatica della lingua italiana. Bologna: Zanichelli.
8. Mezzadri M. (2001). Dizionario per immagini. Perugia : Edizioni Guerra.
9. Mattioli L., Cassiani P. (2010). Facile facile. Libro di italiano per studenti stranieri. A0 livello principianti. Pesaro: Nina Edizioni.
10. Ricci M. (2011). Via della Grammatica: teoria, esercizi, test e materiale autentico per stranieri. A1 - B2. Roma : Edilingua.

Додаткова:

1. Абраменко Г.А. (1998). Методичні рекомендації та навчальні завдання з граматики італійської мови до теми “Неособові форми дієслова”. Київ: Видав.центр КНЛУ.
2. Мацько Л. І. (2009). Українська мова в освітньому просторі. Київ : Видавництво НПУ ім. М. П. Драгоманова.
3. Chiuchiu A. (2004). In italiano. Grammatica italiana per stranieri. Perugia: Edizioni Guerra.
4. Katerin Katerinov (2014). La lingua italiana per stranieri. Corso elementare ed intermedio. Perugia: Edizioni Guerra.
5. Magnelli S. (2011). Nuovo progetto italiano 1. Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello elementare A1-A2 (Libro dello studente e Quaderno degli esercizi). Roma: Edizioni Edilingua, – 200 p. + audio CD, + Attività video + CD ROM interattivo.
6. Piantoni M., Ghezzi C., Costa Bozzone R. (2014). Nuovo contatto A1. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri. Torino: Loescher.
7. Ruggeri F., Ruggeri S. (2014). Cento dubbi di grammatica italiana: spiegazioni ed esercizi. A1-C1. Firenze: Alma Edizioni.
8. Silvestrini M. (2001). L'italiano e l'Italia. Livello medio e superiore. Grammatica. Perugia : Edizioni Guerra.
9. Sobrero Alberto A. (2002). Introduzione all'italiano contemporaneo: La variazione e gli usi. Roma-Bari: Editori Laterza, Vol. II.
10. Ziglio L., Rizzo G. (2014). Nuovo Espresso 1. Libro dello studente ed esercizi. Firenze: Alma edizioni.

Інформаційні ресурси в Інтернеті:

1. Nocchi S. Grammatica pratica della lingua italiana – Firenze: Alma Edizioni, 2015. – 252 p. Режим доступа: <https://ktds.org.ua/-/media/files/1/4/1486074299-susanna-nocchigrammatica-pratica-della-lingua-italiana.pdf>
2. <https://italianoperstranieri.loescher.it/archivio-di-grammatica.n445>
3. www.grammaticaitaliana.eu/
4. www.oneworlditaliano.com/italiano/grammatica-italiana.htm
5. <https://grammatica-italiana.dossier.ne>

Форми і способи поточного та семестрового контролю

Контроль результатів навчання студента з дисципліни «Практика усного і писемного мовлення» здійснюється у формі *поточного, рубіжного, підсумкового модульного та*

	<i>підсумкового семестрового контролю (іспиту).</i> <i>Поточний контроль</i> успішності студентів здійснюється протягом семестру. Під час опанування навчальним матеріалом модуля оцінюється аудиторна та самостійна робота студента. Поточний контроль проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. <i>Рубіжний контроль</i> успішності студентів здійснюється посередині навчального семестру у вигляді проміжної атестації здобувачів вищої освіти за результатами оцінювання аудиторної та самостійної роботи, а також з урахуванням відвідування лекційних та практичних занять. <i>Підсумковий модульний контроль</i> проводиться з метою визначення стану успішності здобувачів вищої освіти за період теоретичного навчання у межах годин, відведених на практичні заняття. <i>Підсумковий семестровий контроль</i> – це підсумкове оцінювання результатів навчання здобувача вищої освіти за семестр (сесію), що з дисципліни здійснюється у формі заліку та іспиту.
--	---

Затверджено на засіданні кафедри італійської і французької філології та перекладу протокол № 14 від «03» червня 2025р.

Перезатверджено на засіданні кафедри італійської і французької філології та перекладу протокол № 13 від «13» травня 2026р.

Завідувач кафедри



Наталія ФІЛОНЕНКО
(ім'я, прізвище)

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**



**ФАКУЛЬТЕТ
РОМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ І
ПЕРЕКЛАДУ**

**Кафедра італійської і французької
філології та перекладу**

СИЛАБУС

Нормативної навчальної дисципліни

«Практика усного і писемного мовлення ПІМ»

Спеціальність: В11 Філологія

Спеціалізація: В11.052 Романські мови та літератури(переклад включно), перша – італійська

Освітня програма: Італійська мова і література, друга іноземна мова, переклад

Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Кафедра	Кафедра італійської і французької філології та перекладу
Факультет	Факультет романської філології і перекладу
Викладач	Викладач кафедри італійської і французької філології та перекладу Данилич Ю.О.
Статус дисципліни³	нормативна
Курс, семестр⁴	2 курс, III, IV семестр
Обсяг дисципліни у кредитах ЄКТС/ загальна кількість годин	12 кредитів ЄКТС; 360 год., у тому числі: практичні заняття – 180 год. самостійна робота – 180 год.
Мова викладання	Італійська, українська
Коротка анотація дисципліни (Що я вивчатиму?)	Вивчення дисципліни «Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови (італійська)» передбачає формування у студентів мовної, комунікативної та соціокультурної компетенції, забезпечує професійний розвиток, спрямований на формування вмінь критично аналізувати, оцінювати і синтезувати нові та комплексні ідеї шляхом створення позитивної мотивації у вивченні італійської мови та італійської культури. Завдання дисципліни: вдосконалення лексико-граматичних навичок і вмінь в усіх видах мовленнєвої діяльності: аудіюванні, говорінні (в діалогічних і монологічних формах), читанні, письмі; розвиток готовності до здійснення усномовного спілкування і здатності до соціальної

взаємодії в різних ситуаціях міжкультурної комунікації; формування позитивного ставлення і толерантності до культури країни досліджуваної мови.

Предметом вивчення навчальної дисципліни є обсяг лексики та граматики італійської мови, що дає можливість здійснювати професійне спілкування та одержати необхідну професійну інформацію з іноземних видань.

Зміст навчальної програми включає такі складові:
сфери (професійно орієнтовані) і види спілкування (контактне – дистанційне, безпосереднє – опосередковане, усне – писемне, діалогічне – монологічне тощо); функції (наприклад, комунікативна функція включає спілкування, повідомлення тощо); професійно орієнтовані мовленнєві ситуації і ролі; невербальні засоби спілкування; комунікативні цілі і наміри; професійно орієнтовані теми, проблеми і тексти; професійно орієнтовані мовленнєві знання і вправи для їх розвитку; відповідні завдання;
лінгвосоціокультурний матеріал, соціальні ситуації; навички оперування цим матеріалом і вправи для їх формування; вміння вступати у комунікативні стосунки, орієнтуватися у професійно орієнтованих ситуаціях і керувати ними; вправи для їх розвитку; відповідні завдання;
професійно орієнтований мовний матеріал (лексичний, граматичний); навички оперування цим матеріалом і вправи для їх формування; відповідні завдання;
навчальні і комунікативні стратегії; вміння оперувати ними і вправи для їх розвитку; відповідні завдання.

Мета вивчення дисципліни
(Чому це цікаво і потрібно вивчати?)

Мета вивчення навчальної дисципліни **«Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови (італійська)»** полягає у вдосконаленні навичок та вмінь усного та писемного мовлення на основі відібраного мовного матеріалу, формуванні загальних та професійно-орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетенцій (лінгвістичної, соціолінгвістичної і прагматичної) для забезпечення ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі. Програма охоплює всі три аспекти вивчення іноземної мови: фонетичний, граматичний та лексичний, що відпрацьовуються в процесі роботи над кожним тематичним текстом, на кожному практичному занятті. Цей обсяг знань та вмінь включає в себе елементи діалогічного, монологічного та писемного мовлення.

Результати навчання
(Чому я навчуся на цій дисципліні?)

Знати основи фонетики, граматики та словотвору італійської мови, особливості використання синонімів, антонімів та ідіоматичних виразів.
Знати лексичний мінімум за темами, які вивчаються

під час другого року вивчення мови та його використання в різних видах мовленнєвої діяльності.

Знати соціокультурні особливості країни, мова якої вивчається, культурні цінності та морально-етичні норми, історію та традиції

Вміти демонструвати чітку й правильну вимову, знання лексичного та граматичного матеріалу відповідно до програми.

Вміти працювати з інформацією й ефективно транслювати її, читати та сприймати на слух адаптовані до навчальної програми італійські тексти.

Вміти демонструвати в мовних ситуаціях здатність уникати помилок; вживати вивчену лексику та граматичні форми у таких письмових формах як особистий лист, написання рецепту, переказ змісту оповідання, висловлювання вражень, формулювання планів згідно з вивченими розмовними темами.

Обґрунтовувати власний погляд на проблему, вміти захистити свої результати в дискусії з колегами, використовувати стратегії, тактики, вербальні та невербальні засоби для забезпечення успішної міжкультурної комунікації з носіями мови.

Демонстрація авторитетності, інноваційності, високий ступінь самостійності, академічна доброчесність.

Відповідально ставитися до виконуваних робіт, нести відповідальність за їх якість; добре адаптуватися до нових ситуацій та умов освітнього процесу, приймати самостійні рішення в процесі застосування набутих знань у різних сферах професійної діяльності – мовознавчій, культурознавчій, освітній тощо і нести за них повну відповідальність; досягати поставленої мети з дотриманням вимог професійної етики.

Компетентності⁵
(Яку сукупну користь я отримаю від вивчення цієї дисципліни?)

Завдання дисципліни «**Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови (італійська)**» тісно пов'язані з формуванням у студентів 1-го бакалаврського рівня таких **загальних і фахових компетентностей:**

ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як

усно, так і письмово.

ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливизнакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати італійську мову, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та італійською і другою іноземною мовами.

ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.

ФК 13. Здатність використовувати системні знання мови для аналізу та синтезу ідей, застосовувати системні знання сучасних філологічних і перекладознавчих студій в професійній діяльності.

ФК 14. Володіння теоретичними основами використання італійської мови, включаючи фонетичні, граматичні, лексичні, стилістичні аспекти мови й мовлення.

ФК 15. Здатність використовувати соціокультурні та лінгвокраїнознавчі знання про країни, мови яких вивчаються, з метою успішної комунікації та перероблення інформації іноземними мовами.

ФК 22. Продуктивно працювати самостійно або у команді, розуміти і поважати різновид та мультикультурність, забезпечуючи, таким чином, соціальну взаємодію та залучення до здорового способу життя.

Види занять і їхній розподіл за годинами

№ п/ п	№ і назва теми (включно з темами, винесеними на самостійне опрацювання)	Кількість годин							
		Денна форма				Заочна форма			
		Разо м	у тому числі			Разо м	у тому числі		
			лекції	семінарсь кі / практичні заняття	самостій на робота		лекці ї	семінарсь кі / практичні заняття	самостій на робота
Модуль I									
Змістовий модуль 1. Італія									
1.	Тема 1 Географічне положення	12		6	6				
2.	Тема 2. Рим- столиця Італії	10		6	4				
3.	Тема 3. Визначні пам'ятки Італії	10		4	6				
4.	Тема 4. Культура. Традиції Італії	14		8	6				
5.	Тема 5. . Історія Італії	14		6	8				
Змістовий модуль 2. Україна									
1.	Тема 1. Географічне положення	12		6	6				
2.	Тема 2. Київ- столиця України	10		6	4				
3.	Тема 3. Визначні пам'ятки України	10		4	6				
4.	Тема 4. Культура. Традиції України	14		8	6				
5.	Тема 5. Історія України	14		6	8				
Змістовий модуль 3. Здоров'я людини									
1.	Тема 1. . Будова людського тіла	14		8	6				
2.	Тема 2. Симптоми хвороб	14		6	8				
3.	Тема 3. Ліки. В аптеці	10		6	4				
4.	Тема 4. Медперсонал. Виклик лікаря додому	10		4	6				
5.	Тема 5. Система охорони здоров'я в Італії	12		6	6				
	Разом годин за модулем 1	180		90	90				

Модуль II

Змістовий модуль 4. Спорт і дозвілля

1.	Тема 1. Види спорту	14		8	6				
2.	Тема 2. Олімпіада	10		6	4				
3.	Тема 3. Спорт в Італії	14		6	8				
4.	Тема 4. Спорт та дозвілля	12		6	6				
5.	Тема 5. Вживання спортсменами заборонених препаратів	10		4	6				

Змістовий модуль 5. Мистецтво

1.	Тема 1. Кінематограф Італії/України	14		8	6				
2.	Тема 2. Музика Італії/України	14		6	8				
3.	Тема 3. Театр Італії/України	10		6	4				
4.	Тема 4. Живопис Італії/України	12		6	6				
5.	Тема 5. Скульптура/Архітектура Італії/України	10		4	6				

Змістовий модуль 6. . Подорож

1.	Тема 1. В аеропорту	14		8	6				
2.	Тема 2. На станції	14		6	8				
3.	Тема 3. В порту	10		6	4				
4.	Тема 4. Подорож автомобілем	12		6	6				
5.	Тема 5. В готелі	10		4	6				
	Разом годин за модулем 2	180		90	90				
	Усього годин	360		180	180				

Тематика (змістові модулі) навчальної дисципліни

Навчальна дисципліна складається з 6 змістових модулів та передбачає вивчення наступних тем:
Змістовий модуль 1. Італія: Географічне положення. Рим-столиця Італії. Визначні пам'ятки Італії. Культура. Традиції Італії. Історія Італії.
Змістовий модуль 2. Україна: Географічне положення. Київ-столиця України. Визначні пам'ятки України. Культура. Традиції України. Історія України.
Змістовий модуль 3. Здоров'я людини: Будова людського тіла. Симптоми хвороб. Ліки. В аптеці. Медперсонал. Виклик лікаря додому. Система охорони

	здоров'я в Італії. Змістовий модуль 4. Спорт і дозвілля: Види спорту. Олімпіада. Спорт в Італії. Спорт та дозвілля. Вживання спортсменами заборонених препаратів. Змістовий модуль 5. Мистецтво: Кінематограф Італії/України. Музика Італії/України. Театр Італії/України. Живопис Італії/України. Скульптура/Архітектура Італії/України. Змістовий модуль 6. Подорож: В аеропорту. На станції. В порту. Подорож автомобілем. В готелі. Форма контролю: III та IV семестр – іспит.
Політика оцінювання (розподіл балів і критерії)	Критерії оцінювання аудиторної та самостійної навчальної роботи студента «Відмінно»: Зміст відповіді: демонстрація повного розуміння та чітке визначення лінгвістичних термінів, компетентне визначення теоретичних засад та різних підходів до мовних явищ; вміння пояснити смислові, структурні, загальні та відмінні особливості мовних одиниць усіх рівнів та навести доречні приклади. Форма відповіді: коректна лексико-граматична та інформаційна презентація тексту, вільне володіння лінгвістичною термінологією, зв'язність та логічне послідовне викладення матеріалу з дотриманням семантичних та формальних зв'язків між реченнями. Виконання практичного завдання: виконане студентом завдання відповідає вимогам комунікативно орієнтованого навчання і поетапного формування навичок та вмінь. «Добре»: Відповідь студента повна, зрозуміло викладена, однак містить неповну ілюстрацію понять, невдалі приклади, зайву інформацію. Допускається 3-4 граматичних або лексичних помилки. Виконання практичного завдання: виконане студентом завдання відповідає вимогам комунікативно орієнтованого навчання і поетапного формування навичок та вмінь. «Задовільно»: Відповідь є правильною по суті, однак неповною (через відсутність пояснень, прикладів). Допускається 6-8 мовних помилок. Виконання практичного завдання: виконане студентом завдання частково не відповідає вимогам комунікативно орієнтованого навчання і поетапного формування навичок та вмінь. «Незадовільно»: Відповідь студента не відображає суті питання, не містить основних термінів та їх визначень, не проілюстрована доречними прикладами, або витлумачена у спотвореній формі.

У відповіді студента присутні більше **ніж 9** мовних помилок.

Виконання практичного завдання: виконане студентом завдання не відповідає вимогам комунікативно орієнтованого навчання і поетапного формування навичок та вмінь

Викладач підраховує бали, отримані студентом, окремо за кожним критерієм оцінювання завдань аудиторної та самостійної роботи. Наприклад, за трьома критеріями оцінювання студент отримав такі бали: 5,4,3. Середній арифметичний бал за виконання роботи становить «4» ($(5+4+3):3$).

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на **10¹**. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **50**.

Наприкінці семестру програмою передбачено написання модульної контрольної роботи що є складником семестрового рейтингу.

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

Модульна контрольна робота з дисципліни **«Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови (італійська)»** складається з п'яти завдань.

Завдання 1. Письмовий адекватний переклад речень на італійську мову.

Максимальна кількість балів виконання завдання- **25 балів**.

25 балів ставиться, якщо студент вільно володіє практичними перекладацькими навичками, здійснив адекватний переклад на українську мову. При цьому переклад містить усі деталі з оригіналу, вірно передає відтінки значень та авторські імплікації, зберігає стильову форму, соціальну маркованість, образність та семантико-структурну форму. Грамотність викладення та володіння українською мовою також включається до вимог якісного перекладу.

24-20 балів ставиться, якщо студент вільно володіє практичними перекладацькими навичками, здійснив адекватний переклад на українську мову, але допустив 3–5 незначних помилок, які суттєво не впливають на якість перекладу тексту. Ці помилки можуть бути пов'язані зі специфічною термінологією тексту, авторським стилем, без еквівалентною

лексикою.

19-15 балів ставиться, якщо студент недостатньо застосовує теоретичні знання у практиці перекладу запропонованих речень, здійснив переклад на українську мову, але допустив до 10 помилок, які докорінно не спотворюють зміст тексту, але вказують на недостатній словниковий запас, недосконале володіння українською мовою, невідповідність перекладу до жанру та стилю тексту-оригіналу.

15-0 балів ставиться, якщо студент не може належним чином застосувати теоретичні знання на практиці та здійснив неякісний переклад речень, допустивши більше ніж 10 помилок, які суттєво змінюють / спотворюють зміст тексту, вказують на недостатній рівень сформованості перекладацьких навичок та вмінь.

Завдання 2. Письмовий адекватний переклад речень з італійської на українську мову.

Максимальна кількість балів виконання завдання-**20 балів.**

20-18 ставиться, якщо студент вільно володіє практичними перекладацькими навичками, здійснив адекватний переклад запропонованого італійського тексту на українську мову. При цьому переклад містить усі деталі з оригіналу, вірно передає відтінки значень та авторські імплікації, зберігає стильову форму, соціальну маркованість, образність та семантико-структурну форму. Грамотність викладення та володіння українською мовою також включається до вимог якісного перекладу.

17-15 балів ставиться, якщо студент вільно володіє практичними перекладацькими навичками, здійснив адекватний переклад запропонованого італійського тексту на українську мову, але допустив 3–5 незначних помилок, які суттєво не впливають на якість перекладу тексту. Ці помилки можуть бути пов'язані зі специфічною термінологією тексту, авторським стилем, без еквівалентною лексику.

14-10 балів ставиться, якщо студент недостатньо застосовує теоретичні знання у практиці перекладу запропонованого тексту, здійснив переклад італійського тексту на українську мову, але допустив до 10 помилок, які докорінно не спотворюють зміст тексту, але вказують на недостатній словниковий запас, недосконале володіння українською мовою, невідповідність перекладу до жанру та стилю тексту-оригіналу.

9-0 балів ставиться, якщо студент не може належним чином застосувати теоретичні знання на практиці та здійснив неякісний переклад іншомовного тексту, допустивши більше ніж 10 помилок, які суттєво змінюють / спотворюють зміст тексту, вказують на недостатній рівень сформованості перекладацьких навичок та вмінь.

Завдання 3. Прочитати текст і виконати

завдання до нього.

Максимальна кількість балів виконання завдання-**6 балів**. За кожну правильну відповідь у завданнях студент отримує 2 бали.

Завдання 4. Завдання на лексику. Знайти антоніми до слів.

Максимальна кількість балів виконання завдання-**10 балів**. За кожну правильну відповідь у завданнях студент отримує 1 бал.

Завдання 5. Написання італійською мовою академічного есе на задану тему.

Обсяг письмової роботи – до 200 слів.

Максимальна кількість балів виконання завдання-**30 балів**.

Критерії оцінювання есе

28-30 балів:

Повне розкриття теми та відповідність зазначеним вище вимогам. Використання ілюстративних прикладів, фактів для розкриття окремих аспектів теми. Логічна композиційна побудова тексту (вступ, основна і заключна частини). Коректне і варіативне використання засобів зв'язку між реченнями і структурними компонентами тексту. Чітке висловлювання думок. Варіативність у виборі лексичних та синтаксичних структур. Вільне володіння ідіоматикою, синонімією, антонімією. Повна стилістична відповідність мовних засобів типу заданого тексту. Досягнення прагматичної мети тексту.

Допускається не більше 2 граматичних, лексичних, орфографічних помилок, які не заважають розумінню змісту тексту.

23-27 балів:

Текст повністю розкриває тему. Основні ідеї і думки висловлюються чітко й повно, але з порушенням логічної послідовності. Обмежене використання засобів зв'язку між реченнями. Недостатня варіативність у виборі синонімів, антонімів, ідіоматичних одиниць. Використання деяких лексичних одиниць не відповідає стилю даного тексту.

Допускається не більше 4 граматичних, лексичних, орфографічних помилок, які не спотворюють зміст і не заважають розумінню висловлень у цілому.

15-22 балів:

Нечітко висловлено основну ідею тексту. Обмежене знання заданої теми. Відсутність логічного зв'язку між структурними компонентами тексту. Некоректне використання засобів зв'язку між реченнями й абзацами. Неправильне використання ідіоматичних одиниць. Перевага простих граматичних структур. Порушення стилістичної відповідності тексту в результаті обмеженого використання відповідних мовностилістичних засобів.

Допускається не більше 7 граматичних, лексичних, орфографічних помилок, які порушують

розуміння висловлень. Помилки у синтаксичній будові речень. Обмежений вибір лексики.

0-14 балів:

Текст не відповідає вимогам до написання есе і не розкриває теми. Недостатній обсяг тексту. Недостатнє володіння варіативністю лексичних одиниць. Стиль тексту повністю не відповідає типу даного письмового завдання.

Велика кількість (більше 8) граматичних, лексичних, орфографічних помилок, незрозумілий почерк, що ускладнює розуміння тексту в цілому. Порухення правил побудови речень.

Максимальна кількість балів за всю модульну контрольну роботу - 91 бал, що трансформується в бали за системою ECTS.

Шкала відповідності оцінок за МКР.

Оцінка/4-бальна система	Бали/Система ECTS	Бали
“5”	“20”	91-95
“4”	“16”	84-79
“3”	“12”	78-40
“2”	“8”	менше 40

Пререквізити (передумови вивчення дисципліни)

Для успішного освоєння дисципліни студенти повинні знати: базові фонетичні, граматичні та лексичні норми італійської мови, властивості слова і словотвір; лексичний мінімум та граматичний матеріал в обсягах, передбачених програмою «Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови (італійська)» (1 рік навчання); соціокультурні аспекти життя Італії, спираючись на тексти присвячені історії та традиціям Італії.

Вміти: використовувати різноманітні граматичні структури і лексичні одиниці в мові як в письмовій, так і в усній формах з урахуванням комунікативної ситуації та мовного стилю, використовувати граматичні структури і лексичні одиниці на рівні тексту; вміти працювати з інформацією й ефективно транслювати її; використовувати практичні вміння і професійні навички як основу для формування власних мовленнєвих дій; добирати матеріали та користуватися першоджерелами; самостійно набувати за допомогою інформаційних технологій і використовувати у практичній діяльності нові знання та навички, в тому числі у нових галузях знань, пов'язаних зі сферою діяльності.

Володіти: навичками в усіх видах мовленнєвої діяльності (аудіювання, мовлення, читання, письмо, говоріння) ; навичками самостійного пошуку, опрацювання і коректного використання джерел інформації; соціолінгвістичною компетенцією, яка забезпечує усвідомлення соціальної норми, регулювання відносин між поколіннями, статями, соціальними статусами, та надає інформацію про різні аспекти життя, культуру і цінності

	італійського народу. Для успішного освоєння дисципліни студенти повинні володіти комплексними знаннями, отриманими в рамках шкільної програми, вільно володіти українською мовою та використовувати знання, які вони отримують на нормативних практичних курсах загальнофілологічних дисциплін, зокрема, дисциплін «Сучасна українська літературна мова», «Практична граматики італійської мови», «Практична фонетика італійської мови». Знання та навички, отримані в результаті вивчення даних дисциплін, сприяють вивченню курсу «Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови (італійська)» і мають високу ступінь кореляції з ними.
Навчально-методичне й інформаційне забезпечення	Основна література 1. Петрова О.В. (2014). Ogni giorno con l'Italia, навчальний посібник з усного та писемного мовлення з італійської мови для аудиторної та самостійної роботи студентів II курсу. Київ: Видавничий центр КНЛУ, – 363 с. 2. Петрова О.В. (2019). Impariamo l'italiano insieme, навчальний посібник з усного та писемного мовлення з італійської мови для студентів II курсу перекладацьких і філологічних факультетів /інститутів для аудиторної та самостійної роботи студентів II курсу. Київ: Видавничий центр КНЛУ, – 392 с. 3. Солодюк О.Б., Ремінна Л.Г. (1999). Посібник з практики італійського мовлення для студентів 2 курсу факультету перекладачів Ч. 1 / К.: Вид. центр КДЛУ. 4. Bertoni S., Nocchi S. (2003). Le parole italiane. Esercizi e giochi per l'apprendimento, la memorizzazione e l'ampliamento del lessico. A1-C1, Editore: Alma, — 144 p. 5. Dardano M., Trifone P. (1997). La nuova grammatica della lingua italiana . Bologna: Zanichelli, –746 p. 6. Mezzadri M. (2001). Dizionario per immagini. Perugia : Edizioni Guerra. 7. Petrova J. (2000). I gradini della traduzione: По ступенькам перевода. Bologna: CLUEB, –175 p. 8. Ricci M. (2011). Via della Grammatica: teoria, esercizi, test e materiale autentico per stranieri. A1 - B2 . Roma : Edilingua, – 295 p. 9. Silvestrini M. (2001). L'italiano e l'Italia. Livello medio e superiore. Esercizi. Perugia : Edizioni Guerra, – 356 p. 10. Silvestrini M. (2001). L'italiano e l'Italia. Livello medio e superiore. Grammatica. Perugia : Edizioni Guerra, – 354 p. Допоміжна література

	1. Абраменко Г.А. (1998). Методичні рекомендації та навчальні завдання з граматики італійської мови до теми “Неособові форми дієслова”. Київ: Видав. центр КДЛУ. 2. Гавришук О.О. (1999). Посібник з практики італійського мовлення для студентів I курсу факультету перекладачів (Частина II). Київ: Видав. центр КДЛУ, – 96 с. 3. Дель Гаудіо С. (1999). Методичні вказівки з граматики італійської мови до теми “Використання артикля” для студентів II-III курсів факультету перекладачів. Київ: Видав.центр КДЛУ. 4. Alberto A. Sobrero (2002). Introduzione all’italiano contemporaneo: La variazione e gli usi. Roma-Bari: Editori Laterza, Vol. II, – 492 p. 5. Chiuchiu A., Minciarelli F., Silvestrini M. (2002). In italiano. Grammatica italiana per stranieri. Perugia : Edizioni Guerra, – 162 p. 6. Katerin Katerinov. (2014). La lingua italiana per stranieri. Corso elementare ed intermedio. Perugia : Edizioni Guerra, – 272 p. 7. Magnelli S. (2011). Nuovo progetto italiano 1. Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello elementare A1-A2 (Libro dello studente e Quaderno degli esercizi). Roma: Edizioni Edilingua, – 200 p. + audio CD, + Attività video + CD ROM interattivo. 8. Marin T.(2004). «Ascolto medio». Materiale per la preparazione alla prova di comprensione orale e lo sviluppo dell’abilità di ascolto, Livello medio, Roma: Edilingua, p.55. 9. Piantoni M., Ghezzi C., Costa Bozzone R. (2007). Contatto. Corso italiano per stranieri. Volume 2A. Livello B1. Manuale + Esercizi. Torino: Loescher, – 232 p. 10. Ricci M. (2011). Via della Grammatica: teoria, esercizi, test e materiale autentico per stranieri. A1 - B2. Roma : Edilingua, – 295 p. Інформаційні ресурси 1. www.accademiadellacrusca.it 2. www.ansa.it. 3. www.corriere.it/ 4. http://catalogoonline.guerraedizioni.com 5. https://www.cdl-edizioni.com/esercizi-interattivi/ 6. http://www.impariamoitaliano.com/pros1.htm 7. http://www.italianonline.it/esercizi.html 8. http://www.oneworlditaliano.com/italiano/esercizi-di-italiano.htm 9. https://rossanaweb.altervista.org/blog/area-studenti/esercizi-online/esercizi-online-di-italiano/
Форми і способи поточного та семестрового контролю	семестрове оцінювання навчальних досягнень студентів з дисципліни « Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови »

(італійська)» має таку структуру:

- № Види навчальної діяльності студента
- 3
/
п
1. Аудиторна навчальна робота
 2. Самостійна навчальна робота
 3. Модульна контрольна робота

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна та самостійна робота) здійснюється в національній 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування практичних занять позначаються «0».

Підсумковий модульний контроль проводиться у вигляді написання *модульної контрольної роботи*, що спрямований на всебічну і комплексну перевірку обсягу, рівня та якості засвоєння знань, навичок та вмінь, визначених у програмі навчальної дисципліни «Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови (італійська)» для відповідного семестру. Модульна контрольна робота оцінюється в 4-бальній системі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)). Ці оцінки трансформуються в **рейтинговий бал за МКР**, який максимально може становити **20 балів** за системою ECTS. Неявка на МКР – 0 балів.

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на **10**.

Наприклад, протягом семестру студент отримав за аудиторну та самостійну роботу такі оцінки: «5», «3», «5», «4», «5», «4». Середня арифметична оцінка становить 4,33, з округленням до десятої частки – 4,3. Отриману оцінку множимо на 10: $4,3 \times 10 = 43$. Це число є рейтинговим балом студента за роботу протягом семестру.

Студенти мають відпрацювати всі пропущені аудиторні заняття. Таким чином, **максимальний рейтинговий бал** за роботу протягом семестру може становити **50**.

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового балу за роботу протягом семестру і рейтингового балу за МКР.

- **Підсумковий семестровий контроль** навчальних досягнень студентів з дисципліни «Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови (італійська)» здійснюється у формі **іспиту** (I, II

семестр).

- **Іспит** відбувається в усній формі і проводиться за білетами, кожен з яких містить 3 питання. Оцінювання відповідей здійснюється відповідно до вимог з конкретних складових іспиту. За іспит виставляється оцінка, яка дорівнює середньому арифметичному балу за всі три завдання, округленому до цілого числа і трансформується в **екзаменаційний рейтинговий бал** у такий спосіб:

«відмінно»	30 балів
«добре»	23 бали
«задовільно»	18 балів
«незадовільно»	0 балів

- **Підсумкова оцінка** за дисципліну виставляється за підсумковим рейтинговим балом (сума **семестрового рейтингового балу** (сума рейтингового балу за роботу протягом семестру і рейтингового балу за МКР) та **екзаменаційного балу**).

Умовою допуску до семестрового іспиту є отримання студентом під час семестрового оцінювання не менше ніж **42 балів** (критично-розрахунковий мінімум). При цьому обов'язковим є успішне складання модульних контрольних робіт та виконання самостійної роботи, передбачених робочою програмою навчальної дисципліни. У випадку відсутності студента з поважних причин здійснюються відпрацювання та перездача модульної контрольної роботи.

Якщо студент на іспиті з дисципліни, з якої він мав семестровий рейтинговий бал **менше 42 балів**, отримує позитивну екзаменаційну оцінку («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»)), то такому студенту виставляється **підсумкова оцінка** з дисципліни за національною шкалою **лише «задовільно»**, за шкалою ЄКТС – **Е**, а в екзаменаційній відомості в графі «Підсумковий рейтинговий бал» ставиться **60 балів**.

Затверджено на засіданні кафедри італійської і французької філології та перекладу протокол № 14 від «03» червня 2025р.

Перезатверджено на засіданні кафедри італійської і французької філології та перекладу протокол № 13 від «13» травня 2026р.

Завідувач кафедри



Наталія ФІЛОНЕНКО
(ім'я, прізвище)

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**



**ФАКУЛЬТЕТ
РОМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ І
ПЕРЕКЛАДУ**



**Кафедра італійської і французької
філології та перекладу**

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

**«Практика усного і писемного мовлення
першої іноземної мови»**

Спеціальність: В11 Філологія

**Спеціалізація: В11.052 Романські мови та
літератури (переклад включно), перша –
італійська**

Освітня програма:

**Італійська мова і література, друга іноземна
мова, переклад**

Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Кафедра	Кафедра італійської і французької філології та перекладу
Факультет	Факультет романської філології і перекладу
Викладач	канд. філол. наук. Куранда В.В., доцент кафедри італійської і французької філології та перекладу
Статус дисципліни	нормативна дисципліна
Курс, семестр	3 курс, V, VI семестр
Обсяг дисципліни у кредитах ЄКТС / загальна кількість годин	12 кредитів ЄКТС; 360 год., у тому числі: лекції – 0 год. семінарські заняття – не передбачено практичні заняття – 180 год. самостійна робота – 180 год. консультації – 2 год.
Мова викладання	Італійська, українська
Коротка анотація дисципліни (Що я вивчатиму?)	Основними завданнями курсу є поглиблення набутих на практичних заняттях з італійської мови знань та вдосконалення навичок, розвиток комунікативного вміння в процесі усної та письмової комунікації на матеріалі, передбаченому програмою. Предметом вивчення дисципліни є італійська мова, що передбачає аспекти вивчення дисциплін практичного курсу. Зміст навчальної програми включає такі складові: - сфери (професійно орієнтовані) і види спілкування (контактне–дистанційне, безпосереднє–опосередковане, усне-писемне, діалогічне-монологічне

	тощо); функції (наприклад, комунікативна функція включає спілкування, повідомлення тощо); професійно орієнтовані мовленнєві ситуації і ролі; невербальні засоби спілкування; комунікативні цілі і наміри; професійно орієнтовані теми, проблеми і тексти; професійно орієнтовані мовленнєві знання і вправи для їх розвитку; відповідні завдання. - лінгвосоціокультурний матеріал, соціальні ситуації; навички оперування цим матеріалом і вправи для їх формування; вміння вступати у комунікативні стосунки, орієнтуватися у професійно орієнтованих ситуаціях і керувати ними; вправи для їх розвитку; відповідні завдання. - професійно-орієнтований мовний матеріал (лексичний, граматичний); навички оперування цим матеріалом і вправи для їх формування; відповідні завдання. - навчальні і комунікативні стратегії; вміння оперувати ними і вправи для їх розвитку; відповідні завдання. Програма містить сім змістових модулів. У першому семестрі передбачається засвоєння студентами таких тем, як «Проблеми молоді», «Світ праці», «Освіта». У другому – «Засоби масової інформації», Релігія», «Захист навколишнього середовища», «Жінка в сучасному суспільстві».
Мета вивчення дисципліни (Чому це цікаво й потрібно вивчати?)	• Метою викладання навчальної дисципліни «Практика усного і писемного мовлення ПМ» є розвинути у студентів, які вивчають італійську мову як першу іноземну, навички та вміння усного мовлення в межах передбаченої програмою тематики на основі відібраного мовного матеріалу, навчити студентів складати короткі усні повідомлення по темах, що вивчаються, сформувати загальні та професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну і прагматичну) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі. Робоча програма охоплює всі три аспекти вивчення італійської мови: фонетичний, граматичний та лексичний, котрі відпрацьовуються в процесі роботи над кожним тематичним текстом, на кожному практичному занятті. Усі тематичні тексти складені або підбираються викладачем і обробляються ним у відповідності зі зростаючими складнощами фонетичного, граматичного та лексичного матеріалу.
Результати навчання (Чому я навчуся на цій дисципліні?)	Після опанування курсу студенти мають: - Знати базові лексичні та граматичні структури, що є необхідними для гнучкого вираження мовних функцій у відповідних комунікативних ситуаціях - Знати основні граматичні, фонетичні та лексичні особливості мови. - Знати мовні форми, властиві для офіційних та розмовних реєстрів мовлення - Знати лінгвокраїнознавчі реалії країни, мова якої вивчається: професійні терміни і поняття - Знати стійкі словосполучення, які трапляються в текстах - Знати основні значення деяких службових слів та їх багатозначність - Вміти грамотно викладати власні спостереження, думки,

	власне розуміння прочитаного, користуючись відповідною вивченою лексикою
Компетентності <i>(Яку сукупну користь я отримаю від вивчення цієї дисципліни?)</i>	ФК 2. – Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. ФК 6. – Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати італійську, другу іноземну мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя. ФК 14. – Володіння теоретичними основами використання італійської мови, включаючи фонетичні, граматичні, лексичні, стилістичні аспекти мови й мовлення. ФК 15. – Здатність використовувати соціокультурні та лінгвокраїнознавчі знання про країни, мови яких вивчаються, з метою успішної комунікації та перероблення інформації іноземними мовами. ФК 17. – Володіння граматиною, лексикою і фонетикою другої іноземної мови на рівні B2 (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання). ФК 22. – Продуктивно працювати самотійно або у команді, розуміти і поважати різновид та мультикультурність, забезпечуючи, таким чином, соціальну взаємодію та залучення до здорового способу життя. •

власне розуміння прочитаного, користуючись відповідною вивченою лексикою
--

Види занять і їхній розподіл за годинами

Тема 1. Ремесла та професії Тема 2. Оголошення про вакансію Тема 3. Типи контракту (навчання-праця, виробнича практика, навчальна практика, часткова робота, тимчасова робота) Тема 4. Резюме Тема 5. Співбесіда. Реквізити ідеального кандидата на посаду. Тема 6. Безробіття та праця неповнолітніх	60		30			30							
Змістовий модуль 3. Освіта													
Тема 1. Історія виникнення освіти в Італії. Тема 2. Загальна організація освітньої системи і загальна структура освіти в Італії Тема 3. Передшкільна освіта початкова освіта середня освіта вища освіта Тема 4.Вчителі та педперсонал Тема 5. Булізм Тема 6. Студентське життя Тема 7. Роль освіти в житті громадян	60		30			30							
Разом за з модулем 1	180		90			90	-	-	-	-	-	-	-
Модуль 2													
Змістовий модуль 1. ЗМІ													
Тема 1.Типи інформації (газети, телебачення, радіо, Інтернет). Тема 2.Структура італійських та українських ЗМІ. Тема 3.Головні теми італійських та українських ЗМІ .	46		23			23	-	-	-	-	-	-	-

Тема 4. Особливості журналістського мовлення Тема 5. Вплив ЗМІ на повсякденне життя громадян												
Змістовий модуль 2 Релігія												
Тема 1. Основні релігії (Християнство, Іслам) Тема 2. Постать Папи Римського	44		23			23						
Змістовий модуль 3. Захист навколишнього середовища												
Тема 1.Забруднення навколишнього середовища: вод, ґрунту, повітря Тема 2.Фактори забруднення:викиди , енергоресурси Тема 3.Наслідки людської діяльності у навколишньому середовищі: глобальне потепління, озONOва діра, вимирання тварин. Тема 4.Природні катаклізми Тема 5.Забруднення екосистеми Італії Тема 6.Забруднення екосистеми України: Аварія на ЧАЕС Тема 7.Захист навколишнього середовища: національні заповідники, менталітет з питань екології.	46		23			23						
Змістовий модуль 4. Жінка в сучасному суспільстві												
Тема 1.Рух феміністок Тема 2.Соціальний стан сучасної жінки Тема 3.Роль жінки в сучасному світі праці Тема 4.Порушення прав жінок	44		21			21						

Тема 5.Насильство над жінками												
Разом за модулем 2	180		90			90	-	-	-	-	-	-
Усього годин	390		180			180	-	-	-	-	-	-

Тематика (змістові модулі) навчальної дисципліни	Модуль 1. Змістовий модуль 1. Проблеми молоді Тема 1. Безробіття Тема 2. Насилля над молоддю Тема 3. Стан молоді Тема 4. Дружба. Спілкування між підлітками Тема 5. Криза моральних цінностей Тема 6. Стосунки молоді з батьками Тема 7. Молодіжні рухи Змістовий модуль 2. Світ праці Тема 1. Ремесла та професії Тема 2. Оголошення про вакансію Тема 3. Типи контракту (навчання-праця, виробнича практика, навчальна практика, часткова робота, тимчасова робота) Тема 4. Резюме Тема 5. Співбесіда. Реквізити ідеального кандидата на посаду. Тема 6. Безробіття та праця неповнолітніх Змістовий модуль 3. Освіта Тема 1. Історія виникнення освіти в Італії. Тема 2. Загальна організація освітньої системи і загальна структура освіти в Італії Тема 3. Перед шкільна освіта початкова освіта середня освіта вища освіта Тема 4.Вчителі та педперсонал Тема 5. Булізм Тема 6. Студентське життя Тема 7. Роль освіти в житті громадян
	Модуль 2 Змістовий модуль 1. ЗМІ Тема 1. Типи інформації (газети, телебачення, радіо, Інтернет). Тема 2. Структура італійських та українських ЗМІ. Тема 3. Головні теми італійських та українських ЗМІ . Тема 4. Особливості журналістського мовлення Тема 5. Вплив ЗМІ на повсякденне життя громадян Змістовий модуль 2 Релігія Тема 1. Основні релігії (Християнство, Іслам) Тема 2. Постать Папи Римського Змістовий модуль 3. Захист навколишнього середовища Тема 1. Забруднення навколишнього середовища: вод, ґрунту, повітря Тема 2. Фактори забруднення:викиди, енергоресурси

Тема 3. Наслідки людської діяльності у навколишньому середовищі: глобальне потепління, озонна діра, вимирання тварин.
Тема 4. Природні катаклізми
Тема 5. Забруднення екосистеми Італії
Тема 6. Забруднення екосистеми України: Аварія на ЧАЕС
Тема 7. Захист навколишнього середовища: національні заповідники, менталітет з питань екології.
Змістовий модуль 4. Жінка в сучасному суспільстві
Тема 1.Рух феміністок
Тема 2.Соціальний стан сучасної жінки
Тема 3.Роль жінки в сучасному світі праці
Тема 4.Порушення прав жінок
Тема 5.Насильство над жінками

Семестрове оцінювання навчальних досягнень студентів з дисципліни має таку структуру:

№ з/п	Види навчальної діяльності студента	Максимальна кількість балів
1.	Аудиторна навчальна робота.	25
2.	Самостійна навчальна робота.	25
3.	Модульна контрольна робота	20

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна та самостійна робота) здійснюється в 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування практичних занять позначаються «0».

Контроль виконання аудиторної роботи здійснюється у вигляді опитування в усній формі, яке проводиться на кожному практичному занятті та включає в себе відповідь на теоретичне питання та виконання практичного завдання з тематики, що вивчалась протягом курсу. Завдання самостійної роботи виконуються в письмовій формі. Однією з форм самостійної роботи є виконання індивідуальних завдань з перекладу текстів.

Критерії оцінювання аудиторної та самостійної навчальної роботи студента

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна та самостійна робота) здійснюється в 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування практичних занять позначаються «0».

«Відмінно» виставляється студенту за:

Аудіювання. Розуміння на слух до 90-100% фактичної інформації, що стосується тем зазначених в програмі. Розрізнення як основного змісту, так і специфічних деталей.

Читання. Розрізнення як основного змісту, так і специфічних деталей в залежності від виду читання (рівень розуміння від 90 до 100%).

Монологічне мовлення. Вміння робити висловлювання, що повністю відповідають заданій темі, логічно побудовані, повно відображають тему, мовні засоби різноманітні, кількість фраз відповідає програмним вимогам, темп мовлення нормальний.

Діалогічне мовлення. У діалогічному мовленні бесіда відповідає заданій ситуації, рівень імпровізації при формулюванні висловлювань високий, мовні засоби різноманітні, наявність фраз, що стимулюють співрозмовника до бесіди, кількість реплік відповідає програмним вимогам, швидкість реакцій висока.

Писемне мовлення. Вміння передавати інформацію та думки/ідеї на теми зазначені в програмі, перевіряти й запитувати інформацію, формулювати проблему з належною точністю, демонструючи високий рівень володіння лексичними одиницями і граматичними структурами. При цьому орфографія, пунктуація відповідають нормі.

Високий рівень володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом курсу.

Переклад. Вміння здійснювати усний та письмовий переклад як на рівні речення так і на рівні тексту, демонструючи високий рівень володіння лексичними одиницями і граматичними

структурами, вміння передавати зміст вихідного тексту засобами системи мови перекладу та адаптації перекладного тексту, що утворюється, до комунікативної компетенції адресата перекладу: мовній нормі мови перекладу.

«добре» виставляється студенту за:

Аудіювання. Розуміння навчальних аудіо-матеріалів на 89-75%.

Читання. Розрізнення як основного змісту, так і більшість специфічних деталей Вміння знаходити необхідну інформацію, основні положення в тексті або текстах. Рівень розуміння при читанні від 75 до 89%

Монологічне мовлення. Вміння робити висловлювання, що повністю відповідають заданій темі, логічно побудовані, досить повно відображають тему, мовні засоби різноманітні, кількість фраз відповідає (або трохи менша) програмним вимогам, темп мовлення нормальний.

Діалогічне мовлення. У діалогічному мовленні бесіда відповідає заданій ситуації, рівень імпровізації у формулюванні висловлювань високий, мовні засоби різноманітні, наявність фраз, що стимулюють співрозмовника до бесіди, кількість реплік відповідає (або трохи менша) програмним вимогам, швидкість реакцій висока. Наявність фонетичних, лексичних і граматичних помилок, що свідчать про засвоєння мовного матеріалу курсу на 75-89%.

Писемне мовлення. Вміння в письмовій формі передавати інформацію та думки/ідеї на теми, зазначені в програмі, перевіряти й запитувати інформацію, формулювати проблему з належною точністю. Досить високий рівень володіння лексичними одиницями і граматичними структурами, але при цьому наявні орфографічні або пунктуаційні помилки (від 4 до 8 на 1,5-2 стор.)

Переклад. Може здійснювати усний та письмовий переклад як на рівні речення так і на рівні тексту. Вміння вираження змісту вихідного тексту засобами системи мови перекладу та адаптації перекладного тексту до мовної норми мови перекладу. Наявність лексичних, граматичних, орфографічних та пунктуаційних помилок (до 8 на 1,5-2 стор.)

«задовільно» виставляється студенту за:

Аудіювання. Розуміння навчальних аудіо-матеріалів на 74-60%.

Читання. Розуміння текстів для читання, що стосуються тем зазначених в програмі, розрізняючи основний зміст, але не сприймаючи більшість специфічних деталей. Рівень розуміння при читанні від 75 до 89%.

Монологічне мовлення. Вміння робити висловлювання, що відповідає заданій темі, але порушена логіка побудови висловлювання, тема розкривається не повністю, мовні засоби не різноманітні, кількість фраз менша за програмні вимоги, темп мовлення уповільнений.

Діалогічне мовлення. У діалогічному мовленні бесіда відповідає заданій ситуації, але рівень імпровізації у формулюванні висловлювань низький, мовні засоби не різноманітні, відсутні фрази, що стимулюють співрозмовника до бесіди, кількість реплік нижча за програмні вимоги, швидкість реакцій уповільнена. Наявність фонетичних, лексичних і граматичних помилок, що свідчать про засвоєння мовного матеріалу курсу на 60-74%.

Писемне мовлення. Передача інформації та думок/ідей на теми, формулювання проблеми носить досить поверховий характер. Досить низький рівень володіння лексичними одиницями і граматичними структурами (60-74%). Наявність великої кількості орфографічних або пунктуаційних помилок (від 8 до 12 на 1,5-2 стор)

Переклад. В перекладі наявне не завжди коректне вживання лексичних одиниць і граматичних структур, не повна відповідність змісту вихідного та перекладного тексту

«не задовільно» виставляється студенту за:

Аудіювання. Розуміння навчальних аудіотекстів на 59 і нижче %.

Читання. Розрізнення 49% і менше % основного змісту і не сприйняття деталей.

Монологічне мовлення. У монологічному мовленні висловлювання не відповідають заданій темі, нелогічно побудовані, не відображають тему, мовні засоби не різноманітні, кількість фраз менша за програмні вимоги, темп мовлення уповільнений.

Діалогічне мовлення. У діалогічному мовленні бесіда не відповідає заданій ситуації, відсутня імпровізація у формулюванні висловлювань, мовні засоби не різноманітні, відсутні фрази, що стимулюють співрозмовника до бесіди, кількість реплік нижча за програмні вимоги, швидкість

реакцій уповільнена. Наявні численні фонетичні, лексичні і граматичні помилки, що свідчать про засвоєння мовного матеріалу курсу на 59% і нижче.

Писемне мовлення. В писемному мовленні здійснення передачі інформації та думок/ідей на теми, формулювання проблеми носить дуже поверховий характер. Низький рівень володіння лексичними одиницями і граматичними структурами (59 і нижче %). Наявність великої кількості орфографічних або пунктуаційних помилок (більше 12)

Переклад. В перекладі наявне не коректне вживання лексичних одиниць і граматичних структур, не відповідність змісту вихідного та перекладного тексту.

Викладач підраховує бали, отримані студентом, окремо за кожним критерієм оцінювання завдань аудиторної та самостійної роботи. Наприклад, за трьома критеріями оцінювання самостійної роботи студент отримав такі бали: 5,4,3. Середнє арифметичний бал за виконання самостійної роботи становить «4» ((5+4+3):3).

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на **10¹**. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **50**.

Наприкінці кожного семестру програмою передбачено написання модульної контрольної роботи що є складником семестрового рейтингу.

Модульна контрольна робота є письмовою, складається із чотирьох практичних завдань, кожне з яких оцінюється певною кількістю балів. Отримані за кожне завдання модульної роботи бали трансформуються в загальну оцінку за модульну контрольну роботу за таблицею:

Оцінка/Н аціональна система	Бали/Систем а ECTS	Бали
“5”	“20”	95-90
“4”	“16”	89-85
“3”	“12”	84-45
“2”	“8”	менше 44

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового балу за роботу протягом семестру і рейтингового балу за МКР.

Підсумкове оцінювання навчальних досягнень студентів з дисципліни «Практика усного і писемного мовлення ПМ» здійснюється у формі іспиту.

- **Іспит** відбувається в усній формі і проводиться за білетами, кожен з яких містить 3 питання. Оцінювання відповідей здійснюється відповідно до вимог з конкретних складових іспиту. За іспит виставляється оцінка, яка дорівнює середньому арифметичному балу за всі три завдання, округленому до цілого числа і трансформується в **екзаменаційний рейтинговий бал** у такий спосіб:

«відмінно»	30 балів
«добре»	23 бали
«задовільно»	18 балів
«незадовільно»	0 балів

Підсумкова оцінка за дисципліну виставляється за підсумковим рейтинговим балом (сума семестрового рейтингового балу та екзаменаційного балу)

- **умовою допуску до семестрового іспиту** є отримання студентом під час семестрового оцінювання не менше ніж **42 балів** (критично-розрахунковий мінімум). При цьому обов'язковим є успішне складання модульних контрольних робіт та виконання самостійної роботи, передбачених

робочою програмою навчальної дисципліни. У випадку відсутності студента з поважних причин здійснюються відпрацювання та перездача модульної контрольної роботи.

Якщо студент на іспиті з дисципліни, з якої він мав семестровий рейтинговий бал **менше 42 балів**, отримує позитивну екзаменаційну оцінку («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»)), то такому студенту виставляється **підсумкова оцінка** з дисципліни за національною шкалою **лише «задовільно»**, за шкалою ЄКТС – **Е**, а в екзаменаційній відомості в графі «Підсумковий рейтинговий бал» ставиться **60 балів**.

Пререквізити (передумови вивчення дисципліни)

Знати базовий лексичний мінімум за темами, які вивчаються під час першого року вивчення мови, та вживати їх в різних комунікативних ситуаціях; часові форми і категорій дієслова; основні категорії іменника, прикметника, типів речення, функцій артикля; ефективно використовувати ці знання при спілкуванні, володіти основною граматичною термінологією; природу міжкультурних нерозуміннь й конфліктів і засоби виходу з них.

3.2. Вміти – усне мовлення: розуміти мову викладача в безпосередньому звертанні, або в записі; у темпі, близькому до нормального, з відповідною вимовою й інтонацією відповідати на запитання (із вивченої теми) викладача і студентів; ставити питання і вести бесіду з вивченої теми, за малюнком чи фільмом, прочитаним чи прослуханим текстом; робити повідомлення з вивченої теми, переказувати прочитаний чи прослуханий текст, висловити своє враження про прочитане; – **читання:** читати про себе і розуміти без перекладу на українську мову незнайомий адаптований текст; вільно, правильно у звуковому й інтонаційному оформленні читати вголос підготовлений текст, а також новий текст, де всі граматичні структури і вся лексика засвоєні в усному мовленні; вміти передати зміст прочитаного; – **письмо:** писати правильно графічно й орфографічно в межах активного лексичного мінімуму за II курс; в орфографічному диктанті не допускати більше шести помилок, у лексико-граматичному перекладі – не більше 12 помилок; написати лист, твір на будь-яку з пройдених тем, користуючись лексичним і граматичним матеріалом і не допускаючи більше чотирьох помилок (орфографічних, граматичних і лексичних) на одну сторінку тексту.

3.3. Володіти близько 1000 словами та фразеологічними одиницями; здатністю продукувати аутентичні тексти на основі мовних одиниць і мовних висловлень; адекватно транслювати та засвоювати іншомовну інформацію, комунікативно-функціональну еквівалентність текстів оригіналу та перекладу; мати здатність до іншомовного письмового викладу думок, творчого опрацювання тексту вихідною та його грамотного переказу цільовою мовою; швидко знайти інформацію, необхідну для розв'язання перекладацьких завдань.

Успішне опанування курсу зумовлене попереднім вивченням наступних дисциплін: «Практика усного і писемного мовлення ПІМ», «Практична фонетика ПІМ», «Практична граматики ПІМ».

	Знання теоретичних основ зумовлене вивченням фонетики та граматики.
Навчально-методичне й інформаційне забезпечення	Основна література 1. Ciulli, C., Proietti, A.L. (2005) <i>Da zero a cento</i>. Firenze, Alma Edizioni 2. Massei G., Bellagamba R. (2017) <i>Nuovo Espresso 5</i>. Firenze, Alma Edizioni 3. Marin T. (2004) <i>Ascolto Avanzato</i>. Atene, Edilingua 4. Silvestrini M. (2002) «L'italiano e l'Italia. Livello medio e superiore. Esercizi», Edizioni Guerra-Perugia Допоміжна 1. Chiuchiu A. (1988) <i>Videocorso: "In italiano"</i>, Edizioni Guerra-Perugia 2. De Biasio M., P.Garofalo (2008) «Mosaico Italia», Percorsi nella cultura e nella civiltà italiana, Edilingua 3. Katerin Katerinov (1997) «La lingua italiana per stranieri. Corso elementare ed intermedio», Edizioni Guerra-Perugia 4. Martin T. (2000) «Ascolto medio». Materiale per la preparazione alla prova di comprensione orale e lo sviluppo dell'abilità di ascolto, Livello medio, Edilingua 5. Silvestrini M. (2000) «L'italiano e l'Italia. Livello medio e superiore. Grammatica», Edizioni Guerra-Perugia Інформаційні ресурси в Інтернеті 1. https://learnamo.com/lavori-italia/ 2. https://italianoperstranieri.loescher.it/news/video-studiare-in-italia-883 3. http://www.adgblog.it 4. https://italianoinfamiglia.it 5. https://oneworlditaliano.it/ 6. https://www.rai.it/?refresh_ce 7. http://www.dizionario-italiano.it/grammatica-italiana/
Форми і способи поточного та семестрового контролю	Контроль результатів навчання студента з дисципліни «Практика усного і писемного мовлення» здійснюється у формі <i>поточного, рубіжного, підсумкового модульного та підсумкового семестрового контролю</i> (іспиту). <i>Поточний контроль</i> успішності студентів здійснюється протягом семестру. Під час опанування навчальним матеріалом модуля оцінюється аудиторна та самостійна робота студента. Поточний контроль проводиться

	на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. <i>Рубіжний контроль</i> успішності студентів здійснюється посередині навчального семестру у вигляді проміжної атестації здобувачів вищої освіти за результатами оцінювання аудиторної та самостійної роботи, а також з урахуванням відвідування лекційних та практичних занять. <i>Підсумковий модульний контроль</i> проводиться з метою визначення стану успішності здобувачів вищої освіти за період теоретичного навчання у межах годин, відведених на практичні заняття. <i>Підсумковий семестровий контроль</i> – це підсумкове оцінювання результатів навчання здобувача вищої освіти за семестр (сесію), що з дисципліни «Практика усного і писемного мовлення» здійснюється у формі іспиту.
--	---

Затверджено на засіданні кафедри італійської і французької філології та перекладу протокол № 14 від «03» червня 2025р.

Перезатверджено на засіданні кафедри італійської і французької філології та перекладу протокол № 13 від «13» травня 2026р.

Завідувач кафедри



Наталія ФІЛОНЕНКО
(ім'я, прізвище)

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**



**ФАКУЛЬТЕТ
РОМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ І
ПЕРЕКЛАДУ**



**Кафедра італійської і французької
філології та перекладу**

Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Кафедра	Кафедра італійської і французької філології та перекладу
Факультет	Факультет романської філології і перекладу
Викладач	Агілар Коток А. І. викладач кафедри італійської і французької філології та перекладу
Статус дисципліни	нормативна дисципліна
Курс, семестр	4 курс, VII, VIII семестр
Обсяг дисципліни у кредитах ЄКТС / загальна кількість годин	7 кредитів ЄКТС; 210 год., у тому числі: лекції – не передбачено семінарські заняття – не передбачено практичні заняття – 150 год. самостійна робота – 60 год.
Мова викладання	Італійська, українська
Коротка анотація дисципліни (Що я вивчатиму?)	Вивчення дисципліни «Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови» передбачає формування у студентів мовної, комунікативної та соціокультурної компетенції, забезпечує професійний розвиток, спрямований на формування вмінь критично аналізувати, оцінювати і синтезувати нові та комплексні ідеї шляхом створення позитивної мотивації у вивченні італійської мови та італійської культури.
Мета вивчення дисципліни (Чому це цікаво й потрібно вивчати?)	Метою дисципліни «Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови» є: подальше формування комунікативної, соціокультурної і міжкультурної компетенції; вдосконалення знань, умінь і навичок іншомовного спілкування для вирішення комунікативних завдань і здійснення навчально пізнавальної та науково-дослідної діяльності. Навчання орієнтується на застосуванні італійської мови як засобу міжкультурного спілкування та пізнання іншомовної культури з метою розширення

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

**«Практика усного і писемного мовлення
першої іноземної мови»**

Спеціальність: B11 Філологія

Спеціалізація: B11.052 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – італійська

Освітня програма:

Італійська мова і література, друга іноземна мова, переклад

	загального та філологічного кругозору студентів.
Результати навчання (Чому я навчуся на цій дисципліні?)	Знати основи фонетики, граматики та словотвору італійської мови, особливості використання синонімів, антонімів та ідіоматичних виразів. Знати лексичний мінімум за темами, які вивчаються під час другого року вивчення мови та його використання в різних видах мовленнєвої діяльності. Знати соціокультурні особливості країни, мова якої вивчається, культурні цінності та морально етичних норми, історію та традиції. Вміти демонструвати чітку й правильну вимову, знання лексичного та граматичного матеріалу відповідно до програми. Вміти працювати з інформацією й ефективно транслювати її, читати та сприймати на слух адаптовані до навчальної програми італійські тексти. Вміти демонструвати в мовних ситуаціях здатність уникати помилок; вживати вивчену лексику та граматичні форми у таких письмових формах як особистий лист, написання рецепту, переказ змісту оповідання, висловлювання вражень, формулювання планів згідно з вивченими розмовними темами. Обґрунтовувати власний погляд на проблему, вміти захистити свої результати в дискусії з колегами, використовувати стратегії, тактики, вербальні та невербальні засоби для забезпечення успішної міжкультурної комунікації з носіями мови. Демонстрація авторитетності, інноваційності, високий ступінь самостійності, академічна доброчесність. Відповідально ставитися до виконуваних робіт, нести відповідальність за їх якість; добре адаптуватися до нових ситуацій та умов освітнього процесу, приймати самостійні рішення в процесі застосування набутих знань у різних сферах професійної діяльності – мовознавчій, культурознавчій, освітній тощо і нести за них повну відповідальність; досягати поставленої мети з дотриманням вимог професійної етики.
Компетентності (Яку сукупну користь я отримаю від вивчення цієї дисципліни?)	Курс спрямований на розвиток у студентів таких загальних компетентностей: ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні. Дисципліна зорієнтована на набуття таких фахових компетентностей: ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди італійської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію. ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати італійську, другу іноземну мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту. ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних

завдань. ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та італійською і другою іноземною мовами. ФК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення. ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації. ФК 14. Володіння теоретичними основами використання італійської мови, включаючи фонетичні, граматичні, лексичні, стилістичні аспекти мови й мовлення. ФК 15. Здатність використовувати соціокультурні та лінгвокраїнознавчі знання про країни, мови яких вивчаються, з метою успішної комунікації та перероблення інформації іноземними мовами. ФК 16. Володіння граматиною, лексикою і фонетикою італійської мови на рівні С1 (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання (Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER))). ФК 18. Володіння експресивними, емоційними, логічними засобами італійської мови, другої іноземної та української мов для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації в усній та писемній формах. ФК 21. Здатність представляти результати наукового дослідження, дотримуючись правил академічної доброчесності; ефективно і компетентно брати участь в різних формах ділової та/або наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі гуманітарних наук. ФК 22. Продуктивно працювати самостійно або у команді, розуміти і поважати різновид та мультикультурність, забезпечуючи, таким чином, соціальну взаємодію та залучення до здорового способу життя.

Види занять та їх розподіл за годинами

Змістовий модуль 1. Політичний устрій Італії та України. Тема 1. Законодавча, виконавча та судова влада в Італії/Україні. Тема 2. Виборчі системи. Тема 3. Вибори. Тема 4. Партийна система. Тема 5. Поняття демократії. Змістовий модуль 2. Міжнародні організації. Тема 5. ООН Тема 6. ЮНЕСКО Тема 7. Європейський Союз Тема 8. НАТО Тема 9. Міжнародна діяльність України Змістовий модуль 3. Невід’ємні права людини. Тема 12. Еміграція. Тема 13. Права жінок. Тема 14. Смертна кара. Тема 15. Расова дискримінація. Тема 16. Міжнародна Декларація Прав Людини. Змістовий модуль 4. Наука. Тема 17. Евтаназія. Тема 18. Штучне запліднення. Тема 19. Клонування. Тема 20. Стовбурові клітини. Тема 21. Розумні технології.

- **семестрове оцінювання** навчальних досягнень студентів з дисципліни **«Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови»** має таку структуру:

№ з/п	Види навчальної діяльності студента	Максимальна кількість балів
1.	Аудиторна навчальна робота	25
2.	Самостійна навчальна робота	25

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна та самостійна робота) здійснюється в 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування практичних занять позначаються **«0»**.

Підсумковий модульний контроль проводиться у вигляді написання *модульної контрольної роботи*, що спрямоване на всебічну і комплексну перевірку обсягу, рівня та якості засвоєння знань, навичок та вмінь, визначених у програмі навчальної дисципліни **«Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови»** для відповідного семестру. Модульна контрольна робота оцінюється в 4-бальній системі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)). Ці оцінки трансформуються в **рейтинговий бал за МКР**, який максимально може становити **50 балів**. Неявка на МКР – 0 балів.

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий**

бал за роботу протягом семестру шляхом помноження на **10**. Наприклад, протягом семестру студент отримав за аудиторну та самостійну роботу такі оцінки: «5», «3», «5», «4», «5», «4». Середня арифметична оцінка становить 4,33, з округленням до десятої частки – 4,3. Отриману оцінку множимо на 10: $4,3 \times 10 = 43$. Це число є рейтинговим балом студента за роботу протягом семестру.

Студенти мають відпрацювати всі пропущені аудиторні заняття.

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового балу за роботу протягом семестру і рейтингового балу за МКР.

- **підсумкове оцінювання** навчальних досягнень студентів з дисципліни «**Практична граматика першої іноземної мови**» здійснюється у формі заліку та іспиту.

Відмітка про іспит у національній шкалі («**відмінно**», «**добре**», «**задовільно**») та оцінка в шкалі ЄКТС виставляється на підставі семестрового рейтингового балу, модульної контрольної роботи та відповіді студента та іспиті за дисципліну таким чином:

90 – 100 балів	–	A
82 – 89 балів	–	B
74 – 81 бал	–	C
64 – 73 бали	–	D
60 – 63 бали	–	E
59 балів і нижче	–	FX

Іспит виставляється за результатами роботи студента впродовж усього семестру, модульної контрольної роботи та відповіді на іспиті. Таким чином студенти отримують відмітку про іспит «**відмінно**», «**добре**», «**задовільно**» і відповідну оцінку в шкалі ЄКТС.

Якщо студент під час іспиту отримав відмітку «**не задовільно**», то йому в залікову відомість виставляється відмітка про іспит «**не задовільно**» в національній шкалі, оцінка **FX** – у шкалі ЄКТС та його семестровий рейтинговий бал за дисципліну.

- **умовою допуску до іспиту** є отримання студентом під час семестрового оцінювання не менше ніж **42 балів** (критично-розрахунковий мінімум). При цьому обов'язковим є успішне складання модульних контрольних робіт та виконання самостійної роботи, передбачених робочою програмою навчальної дисципліни. У випадку відсутності студента з поважних причин здійснюються відпрацювання та перездача модульної контрольної роботи.

Відмітка про залік у національній шкалі («**зараховано**», «**не зараховано**») та оцінка в шкалі ЄКТС виставляється на підставі семестрового рейтингового балу студента за дисципліну таким чином:

90 – 100 балів	–	A
82 – 89 балів	–	B
74 – 81 бал	–	C
64 – 73 бали	–	D
60 – 63 бали	–	E
59 балів і нижче	–	FX

Залік виставляється за результатами роботи студента впродовж усього семестру і не передбачає додаткових заходів оцінювання для успішних студентів. Таким чином студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни **60 і вище**, отримують відмітку про залік «**зараховано**» і відповідну оцінку в шкалі ЄКТС без складання заліку.

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни **59 і нижче**, складають залік і в разі успішного складання їм виставляється відмітка про залік «**зараховано**» в національній шкалі, а в шкалі ЄКТС – **E** та бал **60**. Якщо студент під час заліку отримав відмітку про залік «**не зараховано**», то йому в залікову відомість виставляється відмітка про залік «**не зараховано**» в національній шкалі, оцінка **FX** – у шкалі ЄКТС та його семестровий рейтинговий бал за дисципліну.

- **умовою допуску до семестрового заліку** є отримання студентом під час семестрового оцінювання не менше ніж **42 балів** (критично-розрахунковий мінімум). При цьому обов'язковим є успішне складання модульних контрольних робіт та виконання самостійної роботи, передбачених робочою програмою навчальної дисципліни. У випадку відсутності студента з поважних причин здійснюються відпрацювання та перездача модульної контрольної роботи.

Пререквізити (передумови вивчення дисципліни)	Для успішного освоєння дисципліни студенти повинні знати: структуру української мови у відповідності до шкільної навчальної програми; базові фонетичні, граматичні та лексичні норми української мови; соціокультурні аспекти життя Італії та України; вміти: використовувати різноманітні граматичні структури і лексичні одиниці рідної мови як в письмовій, так і в усній формах з урахуванням комунікативної ситуації та мовного стилю, використовувати граматичні структури і лексичні одиниці рідної мови на рівні тексту; вміти працювати з інформацією й ефективно транслювати її; використовувати практичні вміння і професійні навички як основу для формування власних мовленнєвих дій; добирати матеріали та користуватися першоджерелами; самостійно набувати за допомогою інформаційних технологій і використовувати у практичній діяльності нові знання та навички, в тому числі у нових галузях знань, пов'язаних зі сферою діяльності; володіти: навичками в усіх видах мовленнєвої діяльності (аудіювання, мовлення, читання, письмо, говоріння) ; навичками самостійного пошуку, опрацювання і коректного використання джерел інформації; соціолінгвістичною компетенцією, яка забезпечує усвідомлення соціальної норми, регулювання відносин між поколіннями, статями, соціальними статусами, та надає інформацію про різні аспекти життя, культуру і цінності італійського народу. Для успішного освоєння дисципліни студенти повинні володіти комплексними знаннями, отриманими в рамках шкільної програми, вільно володіти українською мовою та використовувати знання, які вони отримують на нормативних практичних курсах загальнофілологічних дисциплін, зокрема, дисциплін «Сучасна українська літературна мова», «Практична граматики італійської мови», « Практична фонетика італійської мови».
Навчально-методичне й інформаційне забезпечення	Основна: 1. Гавришук О.О. (1999). Посібник з практики італійського мовлення для студентів I курсу факультету перекладачів (Частина I). Київ: Видав. центр КДЛУ. 2. Петрова О.В., Ісакова Ю.П. (2007). Збірник вправ з граматики італійської мови для студентів I курсу факультету перекладачів. Київ : Вид.центр КДЛУ. 3. Петрова О.В. (2009). Навчальний посібник з італійської мови для самостійної роботи студентів I курсу. Київ : Вид. центр КНЛУ. 4. Солодюк О.Б., Ремінна Л.Г. (2009). Посібник з практики італійської мови для ст. 1-го курсу ч.1. Київ : Вид. центр КНЛУ.

5. Alberto A. Sobrero. (2002). Introduzione all'italiano contemporaneo: La variazione e gli usi. Roma - Bari, Editori Laterza, Vol. II.
6. Bertoni S., Nocchi S. (2003). Le parole italiane. Esercizi e giochi per l'apprendimento, la memorizzazione e l'ampliamento del lessico. A1-C1. Editore: Alma.
7. Dardano M., Trifone P. (1997). La nuova grammatica della lingua italiana. Bologna: Zanichelli.
8. Mezzadri M. (2001). Dizionario per immagini. Perugia : Edizioni Guerra.
9. Mattioli L., Cassiani P. (2010). Facile facile. Libro di italiano per studenti stranieri. A0 livello principianti. Pesaro: Nina Edizioni.
10. Ricci M. (2011). Via della Grammatica: teoria, esercizi, test e materiale autentico per stranieri. A1 - B2. Roma : Edilingua.

Додаткова:

1. Абраменко Г.А. (1998). Методичні рекомендації та навчальні завдання з граматики італійської мови до теми “Неособові форми дієслова”. Київ: Видав.центр КНЛУ.
2. Мацько Л. І. (2009). Українська мова в освітньому просторі. Київ : Видавництво НПУ ім. М. П. Драгоманова.
3. Chiuchiu A. (2004). In italiano. Grammatica italiana per stranieri. Perugia: Edizioni Guerra.
4. Katerin Katerinov (2014). La lingua italiana per stranieri. Corso elementare ed intermedio. Perugia: Edizioni Guerra.
5. Magnelli S. (2011). Nuovo progetto italiano 1. Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello elementare A1-A2 (Libro dello studente e Quaderno degli esercizi). Roma: Edizioni Edilingua, – 200 p. + audio CD, + Attività video + CD ROM interattivo.
6. Piantoni M., Ghezzi C., Costa Bozzone R. (2014). Nuovo contatto A1. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri. Torino: Loescher.
7. Ruggeri F., Ruggeri S. (2014). Cento dubbi di grammatica italiana: spiegazioni ed esercizi. A1-C1. Firenze: Alma Edizioni.
8. Silvestrini M. (2001). L'italiano e l'Italia. Livello medio e superiore. Grammatica. Perugia : Edizioni Guerra.
9. Sobrero Alberto A. (2002). Introduzione all'italiano contemporaneo: La variazione e gli usi. Roma-Bari: Editori Laterza, Vol. II.
10. Ziglio L., Rizzo G. (2014). Nuovo Espresso 1. Libro dello studente ed esercizi. Firenze: Alma edizioni.

Інформаційні ресурси в Інтернеті:

1. Nocchi S. Grammatica pratica della lingua italiana – Firenze: Alma Edizioni, 2015. – 252 p. Режим доступа: <https://ktds.org.ua/-/media/files/1/4/1486074299-susanna-nocchigrammatica-pratica-della-lingua-italiana.pdf>
2. <https://italianoperstranieri.loescher.it/archivio-di-grammatica.n445>
3. www.grammaticaitaliana.eu/
4. www.oneworlditaliano.com/italiano/grammatica-italiana.htm
5. <https://grammatica-italiana.dossier.ne>

Форми і способи поточного та семестрового контролю

Контроль результатів навчання студента з дисципліни «**Практика усного і писемного мовлення**» здійснюється у формі *поточного, рубіжного, підсумкового модульного та підсумкового семестрового контролю* (іспиту).
Поточний контроль успішності студентів здійснюється протягом семестру. Під час опанування

	навчальним матеріалом модуля оцінюється аудиторна та самостійна робота студента. Поточний контроль проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. <i>Рубіжний контроль</i> успішності студентів здійснюється посередині навчального семестру у вигляді проміжної атестації здобувачів вищої освіти за результатами оцінювання аудиторної та самостійної роботи, а також з урахуванням відвідування лекційних та практичних занять. <i>Підсумковий модульний контроль</i> проводиться з метою визначення стану успішності здобувачів вищої освіти за період теоретичного навчання у межах годин, відведених на практичні заняття. <i>Підсумковий семестровий контроль</i> – це підсумкове оцінювання результатів навчання здобувача вищої освіти за семестр (сесію), що з дисципліни здійснюється у формі заліку та іспиту.
--	---

Затверджено на засіданні кафедри італійської і французької філології та перекладу протокол № 14 від «03» червня 2025р.

Перезатверджено на засіданні кафедри італійської і французької філології та перекладу протокол № 13 від «13» травня 2026р.

Завідувач кафедри



Наталія ФІЛОНЕНКО
(ім'я, прізвище)